



# Interrupteur électronique d'ambiances

## Unipolaire (un emplacement) ou à trois voies (emplacements multiples)

N° de cat. DZS15-1L, (lumineux)

Charges à incandescence : 1 800 W – Charges magnétiques à basse tension : 1 800 VA (1 440W)

Charges électroniques à basse tension : 1 800 W – Charges fluorescentes : 1 800 VA – Charges motorisées : 1/2 ch

120 V c.a., 60 Hz

## DIRECTIVES

### AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE :

- N'utiliser qu'un (1) Vizia RF +® interrupteur dans un circuit à plusieurs emplacements avec jusqu'à 9 unités asservies coordonnées (sans témoin à diode) ou jusqu'à 4 unités asservies coordonnées (avec témoin à diode). Les unités asservies allumeront la charge (« au niveau sélectionné » seulement pour les gradateurs) au point de contrôle.
- Le parcours entre le gradateur et la dernière unité asservie du circuit ne doit pas dépasser 90 m.
- Profondeur recommandée pour la boîte murale : 6,4 cm (2 1/2 po).
- N'utiliser ce dispositif qu'avec du **fil de cuivre ou plaqué cuivre**.
- Non compatible avec les systèmes d'éclairage Vizia RF<sup>MD</sup>.



DI-000-DZS15-52A

### AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE :

- POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT** au fusible ou au disjoncteur et s'assurer que le circuit est bien coupé avant de procéder au câblage, à l'entretien, à l'installation ou au retrait du luminaire.
- Installer ou utiliser conformément aux codes de l'électricité en vigueur.
- À défaut de bien comprendre les présentes directives, en tout ou en partie, on doit faire appel à un électricien qualifié.
- Les interrupteurs électroniques Vizia RF +® ne sont pas compatibles avec les dispositifs à 3 ou 4 voies ordinaires; pour la commutation depuis plusieurs endroits, ils ne peuvent être associés qu'à des contrôleurs de la même gamme.

## INTRODUCTION

Les dispositifs Vizia RF +® à radiofréquences (RF) sont conçus pour communiquer les uns avec les autres afin d'assurer la télécommande de l'éclairage. L'emploi de RF permet d'optimiser au maximum l'intégrité des signaux. Au sein d'un réseau, ces dispositifs agissent tous comme des routeurs, se retransmettant les commandes jusqu'au composant visé. Cette technologie avancée fait en sorte que le signal parvienne toujours à destination, et ce, malgré les obstacles ou zones sourdes qu'il doit traverser. Le module de gradation enfichable peut s'adapter à tous les réseaux portant le logo Z-Wave®, quel qu'en soit le fabricant.

**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES INCENDIES, LES LÉSIONS CORPORELLES ET LA MORT, IL NE FAUT PAS** se servir de ce dispositif pour commander des appareils chauffants à puissance élevée, comme les chauffeuses portatives. Il faut toujours faire preuve de jugement lorsqu'on emploie les fonctions de temporisation, surtout quand on programme des appareils laissés sans surveillance. Il pourrait en effet y avoir des conséquences imprévisibles. Une cafetière vide pourrait par exemple être mise en marche, provoquant une surchauffe susceptible de l'endommager, ou encore, un radiateur sur lequel on aurait déposé des vêtements, qui pourraient alors causer un incendie. Quoi qu'il en soit, **IL NE FAUT PAS** se servir de ce dispositif pour commander des appareils chauffants à puissance élevée, comme les chauffeuses portatives. Ce dispositif ne peut commander ni des appareils d'éclairage se servant de transformateurs d'alimentation à haute fréquence ou électroniques à basse tension, ni des lampes à décharge à haute intensité (à vapeur de mercure, à vapeur de sodium ou aux halogénures, notamment).

## CARACTÉRISTIQUES

- Allumage et éteinte en douceur.
- Création d'ambiances.
- Témoin d'alimentation indiquant l'état de la charge.
- Communication bidirectionnelle.
- Transmission à RF d'une grande fiabilité.
- Facilité d'installation; aucun nouveau câblage requis.
- Compatibilité avec tous les dispositifs à communication de type Z-Wave®.

## OUTILS REQUIS

Tournevis ordinaire/Phillips  
Crayon

Ruban isolant  
Coupe-fil

Pincès  
Règle

### Changement de couleur :

Ce dispositif se présente en trois couleurs. Bien qu'il soit livré en blanc, on peut changer la couleur du cadre en procédant comme suit :



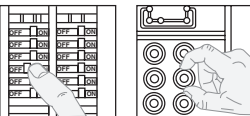
## INSTALLATION

**REMARQUE :** cocher les cases ☒ une fois les étapes complétées.

### Étape 1



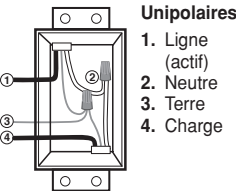
**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT** au fusible ou au disjoncteur et s'assurer que le circuit soit bien coupé avant de procéder au câblage.



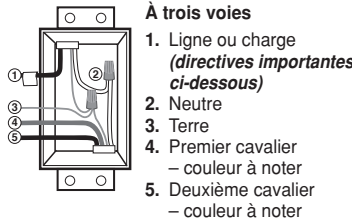
### Étape 2



**Identification de l'application (plus courantes montrées) :**  
**REMARQUE :** si les raccords à l'intérieur de la boîte ne ressemblent pas du tout à ceux montrés ici, on doit faire appel à un électricien qualifié.



**Unipolaires**  
1. Ligne (actif)  
2. Neutre  
3. Terre  
4. Charge



**À trois voies**

- Ligne ou charge (*directives importantes ci-dessous*)
- Neutre
- Terre
- Premier cavalier – couleur à noter
- Deuxième cavalier – couleur à noter

**IMPORTANT :** dans les applications à trois voies, une des bornes des dispositifs existants devrait être d'une couleur différente (noire, probablement) ou identifiée comme étant la borne commune. Il importe d'étiqueter le fil y étant raccordé comme « commun » (ligne ou charge) au niveau des boîtes murales de l'interrupteur et des unités asservies.

### Étape 3



### Préparation et raccordement des fils :

Cet interrupteur peut être raccordé par le biais de bornes à vis latérales ou d'orifices arrière; les fils doivent être dénudés en fonction de la méthode choisie.



Couper (au besoin)



Gabarit de dénudage (pour mesurer les fils dénudés)

5/8 po (1.6 cm)



**Câblage latéral**  
Les bornes latérales acceptent les fils de cuivre plein d'un calibre de 14 à 12 AWG seulement.

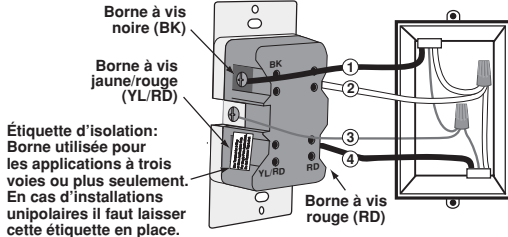
**Câblage arrière (n'importe quel orifice peut servir)**  
Les orifices arrière acceptent les fils de cuivre plein d'un calibre de 14 à 12 AWG seulement.

- S'assurer que les brins des fils de la boîte murale soient bien **droits (les recouper au besoin)**.
- Dénuder l'extrémité de chaque fil de la boîte murale de la manière illustrée.
- En présence de systèmes unipolaires, passer à l'étape 4a.**
- En présence de systèmes à trois voies avec unités coordonnées (sans diodes), passer à l'étape 4b.**

### Étape 4a

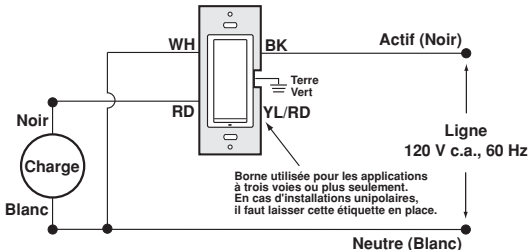


### Applications unipolaires :



**Étiquette d'isolation:** Borne utilisée pour les applications à trois voies ou plus seulement. En cas d'installations unipolaires il faut laisser cette étiquette en place.

### Interrupteur



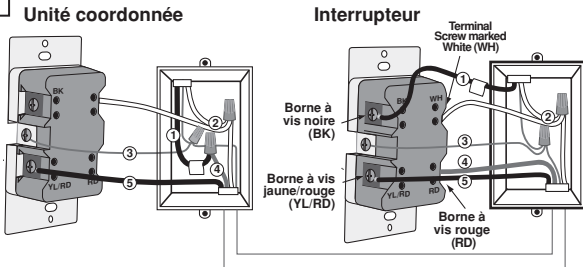
### CÂBLAGE DE L'INTERRUPTEUR : Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE, en procédant comme suit :

- Le fil vert ou dénudé de la boîte murale à la vis verte.
  - Le fil de ligne (actif) de la boîte à la vis BK.
  - Le fil de charge de la boîte à la vis RD.
  - Le fil de ligne (neutre) de la boîte à la vis WH.
  - La borne YL/RD de l'interrupteur devrait porter une étiquette d'isolation rouge.
- REMARQUE :** en l'absence d'étiquette d'isolation, on doit se servir de ruban isolant pour couvrir la borne YL/RD.
- Passer à l'étape 5.**

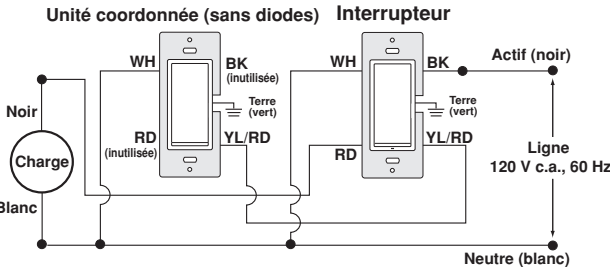
### Étape 4b



### Applications à trois voies, avec unité coordonnée VP0SR-10Z (sans diodes) :



### Étape 4b suite



### CÂBLAGE DE L'INTERRUPTEUR : Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE, en procédant comme suit :

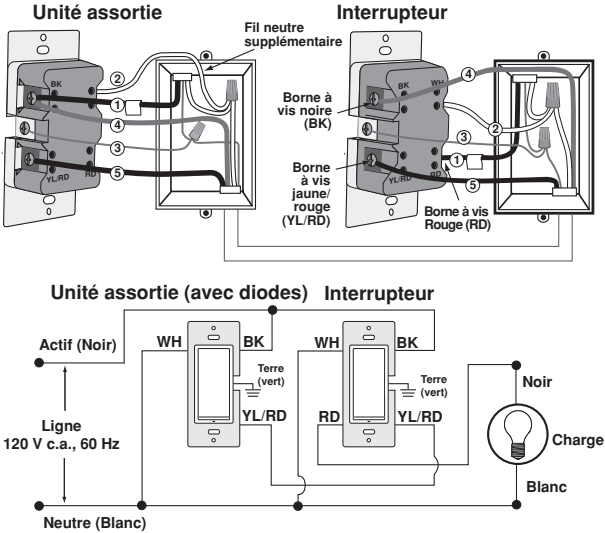
- REMARQUE :** l'interrupteur doit être installé dans une boîte murale dotée d'un fil de ligne actif.
- REMARQUE :** le parcours entre l'interrupteur et la dernière unité asservie du circuit ne doit pas dépasser 90 m.
- Le fil vert ou dénudé de la boîte murale à la vis verte.
  - Le fil de ligne actif (commun) de la boîte, identifié (étiqueté) comme tel au moment du retrait du dispositif existant, à la vis BK.
  - Le premier cavalier de la boîte à la vis RD (**noter la couleur du fil**).
  - Retirer l'étiquette d'isolation de la vis YL/RD.
  - Le deuxième cavalier de la boîte à la vis YL/RD (**noter la couleur du fil**). Ce cavalier doit ensuite partir de l'interrupteur à la vis YL/RD de l'unité asservie.
  - Le fil de ligne (neutre) de la boîte à la vis WH.

### CÂBLAGE DE L'UNITÉ COORDONNÉE : Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE, en procédant comme suit :

- REMARQUE :** les bornes BK et RD de l'unité coordonnée ne serviront pas; serrer ces deux vis.
- REMARQUE :** le parcours entre l'interrupteur et la dernière unité du circuit ne doit pas dépasser 90 m.
- Le fil vert ou dénudé de la boîte murale à la vis verte.
  - Le fil de charge de la boîte, identifié (étiqueté) au moment du retrait du dispositif existant, au premier cavalier (**couleur notée ci-dessus**).
  - Le second cavalier de la boîte (**couleur notée ci-dessus**) à la vis YL/RD. Ce cavalier doit ensuite partir de l'unité à la vis YL/RD de l'interrupteur.
  - Retirer l'étiquette d'isolation de la vis WH.
  - Le fil de ligne (neutre) de la boîte à la vis WH.
  - Passer à l'étape 5.**

WEB VERSION

Étape 4c Applications à trois voies, avec unité assortie VP0SR-1LZ (avec diodes) :



**REMARQUE :** l'interrupteur doit être installé dans une boîte murale dotée d'un fil de charge. L'unité assortie doit être installée dans une boîte murale dotée de fils de ligne actif et de neutre. Il faut ajouter un fil neutre à l'unité, tel qu'illustré. À défaut de bien comprendre les présentes directives, en tout ou en partie, on doit faire appel à un électricien qualifié.

**REMARQUE :** le parcours entre l'interrupteur et la dernière unité asservie du circuit ne doit pas dépasser 90 m (300 ft).

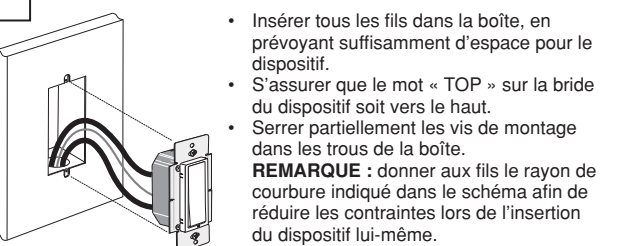
**CÂBLAGE DE L'UNITÉ ASSORTIE (boîte murale avec fil de ligne actif) :** Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE, en procédant comme suit :

- Le fil vert ou dénudé de la boîte murale à la vis verte.
- Le fil de ligne actif (commun) de la boîte, identifié (étiqueté) comme tel au moment du retrait du dispositif existant, et le premier cavalier à la vis BK de l'interrupteur.
- Le second cavalier de la boîte de l'interrupteur à la vis YL/RD de l'unité (noter la couleur du fil). Ce cavalier doit ensuite partir de l'unité à la vis YL/RD de l'interrupteur.
- Le fil de ligne neutre de la boîte à la vis WH de l'unité.

**CÂBLAGE DE L'INTERRUPTEUR (boîte murale avec fil de charge) :** Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE, en procédant comme suit :

- Le fil vert ou dénudé de la boîte murale à la vis verte.
- Le fil de charge de la boîte, identifié (étiqueté) au moment du retrait du dispositif existant, à la vis RD.
- Le premier cavalier de ligne actif de la boîte à la vis BK.
- Retirer l'étiquette d'isolation de la vis YL/RD.
- Le second cavalier de la boîte (couleur notée ci-dessus) à la vis YL/RD. Ce cavalier doit ensuite partir de l'interrupteur à la vis YL/RD de l'unité asservie.
- Le fil de ligne neutre de la boîte à la vis WH de l'unité.
- Passer à l'étape 5.**

Étape 5 Vérification du dispositif avant son installation dans la boîte murale :



- Rétablir l'alimentation au fusible ou au disjoncteur.
- Appuyer sur la touche jusqu'à ce que le témoin de localisation s'éteigne. Les lumières devraient s'allumer.

**Si les lumières ne s'allument pas, se reporter à la section DIAGNOSTIC DES ANOMALIES.**

Étape 6 Fixation : COUPER L'ALIMENTATION AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR.

L'installation peut maintenant être finalisée en serrant les vis de montage dans la boîte. Fixer la plaque murale.

Étape 7 Rétablissement de l'alimentation:

Rétablir l'alimentation au fusible ou au disjoncteur. **L'installation est terminée.**

RÉINITIALISATION DU DISPOSITIF

Si l'interrupteur ne répond pas aux commandes après plusieurs tentatives d'intégration/exclusion, il pourrait s'avérer nécessaire de le réinitialiser. Pour ce faire, procéder comme suit :

- Au niveau du dispositif, appuyer délicatement sur la partie supérieure de la touche jusqu'à ce que la partie inférieure se soulève complètement du cadre et qu'un déclic se fasse entendre (**se reporter à l'illustration**). Attendre cinq secondes, réinsérer la touche dans le cadre et appuyer pour la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le témoin de localisation soit ambre et clignotant, puis rouge et fixe. L'interrupteur est réinitialisé et doit maintenant être réintégré au réseau.

**MISE EN GARDE : LE FAIT DE RÉINITIALISER LE DISPOSITIF NE N'EXCLUT PAS DU RÉSEAU. IL FAUT DONC D'ABORD SUIVRE LA PROCÉDURE D'EXCLUSION DEPUIS LE PROGRAMMATEUR/CONTRÔLEUR PRINCIPAL DU SYSTÈME, À DÉFAUT DE QUOI TOUT LE RÉSEAU POURRAIT RALENTIR ET CERTAINS DISPOSITIFS POURRAIENT MÊME CESSER DE RÉPONDRE AUX COMMANDES.**

FONCTIONNEMENT

**REMARQUE :** le témoin de localisation s'allume quand la charge est hors tension (OFF) afin de faciliter le repérage du dispositif dans l'obscurité.

**Touche (réglages par défaut)**

**Mise sous tension :**

Appuyer légèrement pour allumer les lumières.

**Mise hors tension :**

Appuyer légèrement pour éteindre les lumières.

Si une panne de courant survient, les charges reviennent à leur état précédent une fois l'alimentation rétablie.

**Nettoyage :** l'extérieur du dispositif peut être essuyé au moyen d'un chiffon humide. **NE PAS** se servir de nettoyeurs chimiques.

PROGRAMMATION AVANCÉE

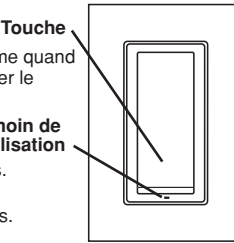
**Définition des modes**

**Témoin :** réglage du délai d'éteinte du témoin de localisation à cinq secondes. Pour entrer en mode de programmation, appuyer et maintenir la touche enfoncée pendant dix secondes, ou jusqu'à ce que le témoin de localisation se mette à clignoter. Lorsqu'on maintient enfoncée la touche, le délai d'éteinte du témoin est automatiquement modifié.

TÉMOIN DE LOCALISATION	RÉGLAGE DU TÉMOIN DE LOCALISATION
Valeur par défaut	Toujours allumé
Première commutation	S'éteint après 5 secondes

DIAGNOSTIC DES ANOMALIES

- Les lumières clignotent :**
  - il y a de mauvaises connexions au niveau de la lampe;
  - les fils ne sont pas bien serrés sous les bornes à vis de l'interrupteur ou des unités asservies.
- Les lumières ne s'allument pas, et le témoin de localisation reste éteint :**
  - le fusible est brûlé ou le disjoncteur s'est déclenché;
  - la lampe est brûlée;
  - le neutre de la lampe n'est pas raccordé;
- Les unités asservies n'ont aucun effet sur les lumières :**
  - le parcours du circuit dépasse 90 m.



Pour obtenir des renseignements supplémentaires, il suffit de composer le numéro d'assistance technique (1-800-405-5320) ou de se rendre au site Web ([www.leviton.com](http://www.leviton.com)) de Leviton.

Ce produit est couvert par les brevets américains 7,756,556, et leurs équivalents étrangers.

Son utilisation est autorisée en vertu des brevets américains 5,905,442, et 5,982,103.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ FCC

Ce dispositif est conforme aux exigences de la partie 15 des règlements de la FCC ainsi qu'aux normes en matière de brouillage (NMB) préjudiciable en vertu de la réglementation du ministère canadien des Communications. Il peut être utilisé à condition qu'il (1) ne cause aucun brouillage préjudiciable et (2) ne soit pas affecté par les interférences d'autres dispositifs susceptibles notamment d'en perturber le fonctionnement.

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été jugé conforme aux normes en matière de dispositifs numériques de classe B, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC, et conforme aux normes en matière de brouillage (NMB) préjudiciable en vertu de la réglementation du ministère canadien des Communications. Ces normes ont été élaborées dans le but d'assurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable quand l'équipement est utilisé en milieu résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut irradier de l'énergie haute fréquence; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut engendrer des perturbations susceptibles de brouiller les radiocommunications. Il est cependant impossible de garantir l'absence de telles perturbations dans une installation donnée. Si cet équipement est source de parasites au niveau des récepteurs radio ou des téléviseurs, ce qu'on peut déterminer en le mettant sous et hors tension, on recommande à l'utilisateur de rectifier la situation en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur;
- brancher l'équipement à une prise sur un circuit autre que celui où est branché le récepteur;
- consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en matière de radios ou de téléviseurs.

**MISE EN GARDE DE LA FCC AMÉRICAINE :** toute modification apportée sans l'autorisation expresse de Leviton Manufacturing Co. Inc. pourrait avoir pour effet d'annuler les droits d'utilisation du produit.

Z-WAVE est une marque déposée de Sigma Designs ou de ses filiales.

© 2014 Leviton Mfg. Co., Inc.

DI-000-DZS15-52A

EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 5 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 5 ans, à la **Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9**. Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'œuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée**, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 5 ans. **Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie.** Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.